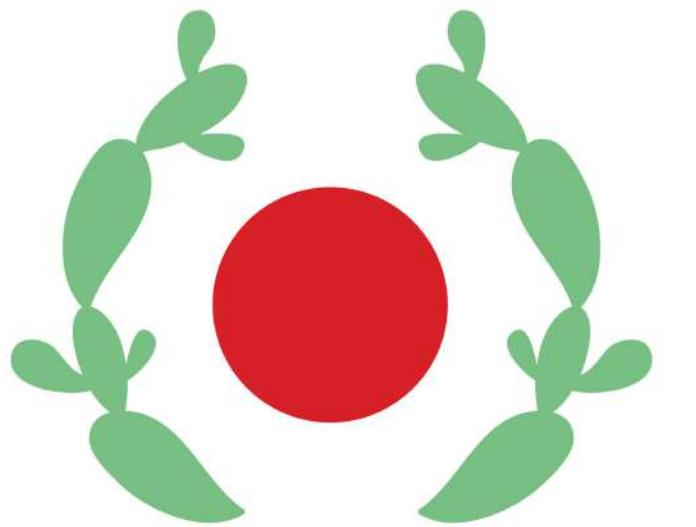




主催: シチリア日本文化協会



LA SICILIA ABBRACCIA IL GIAPPONE

第11回

2026年5月16日（土）・17日（日）



私たちについて

「La Sicilia Abbraccia il Giappone」(シチリア、日本を抱く)は、2006年よりパレルモで開催されている、シチリアにおける日本文化紹介の草分け的なイベントです。第11回を迎える本祭典は、トップカルチャー、伝統工芸、展示、そしてパフォーマンスを融合させたプログラムにより、年々来場者数が増加しており、今や数千人の人々を魅了する一大行事へと成長いたしました。

本年度、当イベントは決定的な進化を遂げます。単なる日本の紹介に留まらず、シチリアと日本という二つの島を結ぶ「真の架け橋」となることを目指します。第11回では、シチリアと日本の優れた文化を公式に融合させ、両国の工芸、儀礼、そして食文化が直接対話する展示を展開いたします。誇り高く、独自のアイデンティティを持つ二つの民族の美学と味わいが交差する、五感を揺さぶる体験をお届けいたします。

運営面においては、シチリアのイベント運営の第一人者である「Luca Tumminia Eventi」との提携により、万全のロジスティクス管理と地域に根ざした深い知見に基づいた、質の高い運営をお約束いたします。

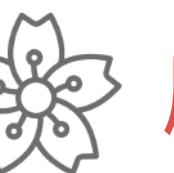
当イベントは単なる展示会ではなく、発見と娯楽、そして文化が深く結びつく没入型の体験です。ご来場の皆様には深い感動を、そしてパートナーの皆様には価値ある交流の場を提供いたします。.



日本

イベント

G
I
A
P
P
O
N
E



展示・販売ブース

開催期間中、会場内には多くの文化団体や企業のブースが並びます。ポップカルチャー関連のアイテムから、盆栽、指圧に至るまで、日本に関連した様々な製品やサービスが紹介・提供されています。こうした展示を通じて、日本文化の多面的な魅力を総合的に発信しております。



音楽と芸術

「La Sicilia Abbraccia il Giappone」は、日本の伝統音楽から現代のポップスまで、ライブ演奏を通じてその多様な音色を愉しめる貴重な機会でもあります。日本の伝統芸能を継承する演者やポップアーティストによる公演に加え、写真展や日本映画の名作上映も開催。音楽、映像、静止画という多角的な視点から、日本文化の奥深さを多層的に発信いたします。



伝統文化

日本の伝統文化は当イベントの核心であり、これまで長年にわたり、茶道、書道、着付け、生け花など、様々な分野の諸先生方との協働を重ねてまいりました。熟練した技術から生み出される伝統美は、常に多くの来場者的心を深く揺さぶり、



武道

武道は「La Sicilia Abbraccia il Giappone」において欠かすことのできない重要な要素であり、日本の文化を愛する人々が最も期待を寄せるプログラムの一つです。当イベントでは、これまで様々な武道種目の諸先生方をお招きしてきたほか、侍の甲冑を着用した本格的な演武も披露され、大きな反響を呼んでおります。



ワークショップと体験活動

過去の開催では、大人から子供まで幅広く参加できるワークショップを多数実施いたしました。折り紙やてるてる坊主、さらにはおにぎり作りなどの体験プログラムを通じて、参加者が直接日本文化に触れ、愉しめる機会を提供し、大変ご好評をいただいております。



日本食・食文化

日本料理は日本文化を構成する極めて重要な要素です。当事務局では、来場者の皆様に唯一無二の本物の体験を提供するため、パレルモ市内の優れたレストランや料理家の方々と連携し、質の高い食文化の紹介に全力を注いでおります。

● 伝統文化



長年にわたり、「La Sicilia Abbraccia il Giappone」は、多くの日本人アーティストや諸先生方との協働を通じ、来場者の皆様へ多彩な日本伝統文化を紹介してまいりました。先生方の卓越した技と芸術性は、常に観客を魅了し、深い感動を与えてこられました。これまでの開催においてお招きした、主な活動および諸先生方は以下の通りです（順不同、敬称略）：

- **書道:** Mitsuko Oyabu, Akiko Matsuyoshi, Kimiko Onishi, Mieko Shikata, Chisato Miyamoto, Noriko Konishi, Hiroko Nagatsuda, Mikiko Toshiba, Ken Konno
- **茶道:** Tsuneko Seki (Scuola Omotesenke Shinan), Noriko Konishi, Hiroko Nagatsuda, Kayo Kajikawa, Kauko Miyagi & Setsuko Miyaji, Kobayashi Kaoru
- **生け花:** Takako Abe (Scuola Koryū), Tsuneko Seki, Noriko Konishi, Kobayashi Kaoru
- **氣功:** Toshihiro Isobe
- **風呂敷:** Junko Yamakoshi
- **着付け:** Noriko Konishi, Ikuka Aoki, Kesami Shuto, Setsuko Yoshinaga, Kazuko Kitamura, Kazuko Miyai
- **盆栽:** Club Bonsai Palermo, Antonio Ricchiari, Valerio Cannizzo
- **和小物:** Keiko Suzuki, Mieko Shikata, Misaya Yoshino
- **日本舞踊:** Kobayashi Kaoru

武道

「La Sicilia Abbraccia il Giappone」は、日本の伝統武道、そしてシチリアに根付く武道の数々を広く一般に紹介する貴重な機会となっていました。これまでの開催では、日伊両国的主要な流派より諸先生方をお招きし、多彩な演武を披露していただきました。なかでも侍の甲冑を着用した本格的な剣術演武は、毎回大きな注目を集めています。

これまでの開催においてお招きした、主な武道および諸先生方は以下の通りです（順不同、敬称略）：

- ・**合気道**: Fulvio Gagliano (Hikari Dojō), Vincenzo Milazzo (Akikai Italia), Renato Russo (Shinken Aikidō)
- ・**武道居合術**: Masaaki Nagatsuka, Kumiko Baba, Yuko Matsushima, Kohei Takase
- ・**空手道**: Seinosuke Mitsuya, Giuseppe Morello
- ・**天真正伝香取神道流**: Vincenzo Milazzo, Adriano Amari
- ・**柔術**: Giovanni Ferraro
- ・**居合道**: Ken Konno, Susumu Tokoro, Masaaki Nagatsuka, Marco Favaloro
- ・**杖取り**: Fulvio Gagliano (Hikari Dojō)
- ・**柔道**: Dario Nucifora (Makoto Ju Jitsu Academy)
- ・**柔道**: Fabrizio Cassibba (Vicor)
- ・**シチリア伝統棒術**: Sebastiano Calatabiano, Janet Calatabiano





ラ・シチリア・アブラッチャ・イル・ジャポーネ」は、シチリア最大級の日本文化をテーマにしたイベントです。

アニメ・マンガ・ゲームなどのポップカルチャーから、伝統芸能や文化芸術に至るまで、デモンストレーション、コンサート、ワークショップ、出展ブースを通して幅広く紹介しています。

毎回の開催では、シチリア中から数千人の日本文化ファンや愛好家たちが集まり、熱気に包まれた特別な空間が生まれます。

(2024年版・NOZ会場での写真)



音楽とアート

「ラ・シチリア・アブラッチャ・イル・ジャポーネ」の各エディションでは、アートが常に中心的な要素の一つとして取り上げられてきました。音楽パフォーマンス、コンサート、写真展や映画上映などを通じて、伝統と現代が共存する日本の繊細なバランスを表現することを目指しています。

これまでに開催された主な展示・舞台・音楽イベント：

展覧会

- Peace Commemoration (*from Hiroshima museum of Peace*)
- Kodoku - Solitudini (*Mauro Guglielminotti*)
- Fuji Mountain (*Max Serradifalco*)
- O'tama Kiyohara (in collaboration with Mr. Cannizzo)
- 浮世絵展
- Maiko A Kyōto (*Hisashi Ito*)
- 能面展 (*Nagamasa Nanjō*)

舞踊

- 舞踏 (*Sayoko Onishi, Antonio Leto, Anna Costantino*)
- 盆踊り
- 玉簾 (*Enya Tsukudagawa*)

音楽

- 和太鼓 (*Mune Daiko, Mugen Yahiro, Wadaiko Sicilia e Tokinari Yahiro*)
- ポップ&アニメソング Harumi (*Francesca Inserillo*)
- クラシック音楽 (*Salvatore Tona, Mattia Camuti, Edoardo Ardizzone*)
- 尺八 (*Yosuke Irie*)
- シチリアの伝統民俗音楽 (*Musica Folk Siciliana*) 出演： *Matrioske*

ワークショップと体験活動

「ラ・シチリア・アブラッチャ・イル・ジャポーネ」では、子どもから大人まで楽しめる様々なワークショップを開催し、日本文化や伝統を体験的に学べる貴重な機会を提供しています。

これらのワークショップは、来場者にとって日本の一面を深く知るユニークな体験となることを目指しています。

主なワークショップ内容:

- ・**折り紙:** Hiroko Niki, Edgardo Castellini, Il Crino, Simone Coste
- ・**てるてる坊主:** Masaaki Nagatsuka, Kumiko Baba, Yuko Matsushima, Kohei Takase
- ・**おにぎり作り体験:** Federica Terruso
- ・**ヨーヨー釣り**
- ・**気功:** Toshihiro Isobe
- ・**書道:** Mitsuko Oyabu, Kumiko Onishi, Mieko Shikata, Chisato Miyamoto, Keiko Shimatani
- ・**絞り染め:** Centro Kenkō (Teresa San Filippo)
- ・**模型・塗装ワークショップ:** La Perla Nera
- ・**和包丁研ぎ:** Essensu
- ・**和太鼓:** Wadaiko Sicilia (Luca Micale)
- ・**シチリア伝統織物:** Associazione Regioniamo - Sicilia (Giovanna Seminatore)





商業ブース・物販エリア

「ラ・シチリア・アブラッチャ・イル・ジャポーネ」では、厳選された出展者や団体が参加し、来場者に日本文化に関連した商品やサービス（伝統文化からポップカルチャーまで）を提供しています。また、シチリアと日本の工芸文化の交流も重視されており、出展ブースを通じて両文化の美しさを紹介しています。

主な出展ブース:

- ・ **シチリアと日本の陶磁器:** 两国の伝統的な職人技の競演。
- ・ **指圧・ホリスティックマッサージ:** 心身を癒す日本の伝統療法。
- ・ **ビデオゲーム・エリア:** 最新からレトロまで、日本のゲーム文化を体験。
- ・ **出版・コミック:** 日本の文学とマンガの世界。
- ・ **着物・和装小物:** 本格的な和装とその関連アイテムの販売。
- ・ **日本のお土産・雑貨:** 厳選された日本の伝統工芸品や雑貨。
- ・ **旅行代理店:** 日本への旅をサポートする専門ブース。
- ・ **日本食・グルメ:** 本場日本の味をパレルモで堪能。
- ・ **日本の伝統工芸:** 熟練の技が光る日本の手仕事。
- ・ **シチリアの伝統工芸:** シチリアの歴史と風土が育んだ職人技術。
- ・ **シチリアの食文化:** 地元の豊かな食材を活かした伝統の味。
- ・ **リキュール・酒類:** 日本酒とシチリア産酒類の魅力的なラインナップ。
- ・ **フィギュア・アニメグッズ:** 高品質なフィギュアと最新の関連グッズ。



和食・グルメ

食文化は、日本の魅力のひとつとして海外でも広く愛されており、「ラ・シチリア・アブラッチャ・イル・ジャポーネ」では、日本料理とシチリア料理の魅力を来場者に伝えることを目的に、専門店や団体と協力して、多彩なメニューをご提供しています。

主な料理のご紹介：

- 寿司
- ラーメン
- おにぎり
- どら焼き
- とんかつ
- 抹茶と煎茶の試飲体験
- 伝統的なシチリア料理（Ninu u' Ballerinuとのコラボレーション）
- その他、多くの美味しい料理！



今回の目玉

S
—
C
—
L
Y

伝統文化

シチリアの伝統もイベントの重要な要素として紹介されます。陶器、シチリアの人形劇「プーピ」、刺繡やレース、伝統的な手作りバッグ「コッファ」、サンゴ細工、鍛鉄細工などが展示され、鮮やかに装飾されたシチリアの伝統的な馬車「カレット」や、シチリアの象徴「トリナクリア」も欠かせません。



音楽とアート

シチリアが誇る芸術文化は、**プーピ劇**や方言劇場、語り部「カンタストーリ」、詩の朗読、マランツァーノ、ザンポーニャ、タンバリンなどの楽器演奏を通して紹介されます。



商業ブース・物販エリア

シチリア文化に関する製品やサービスを紹介する文化団体や企業のブースも出展し、工芸品からリキュールまで幅広くご覧いただけます。



伝統的な踊り

音楽だけでなく、シチリアの**伝統舞踊**も披露されます。



ワークショップと体験活動

また、コッファ作りや陶器の装飾体験などのワークショップも開催予定です。



和食・グルメ

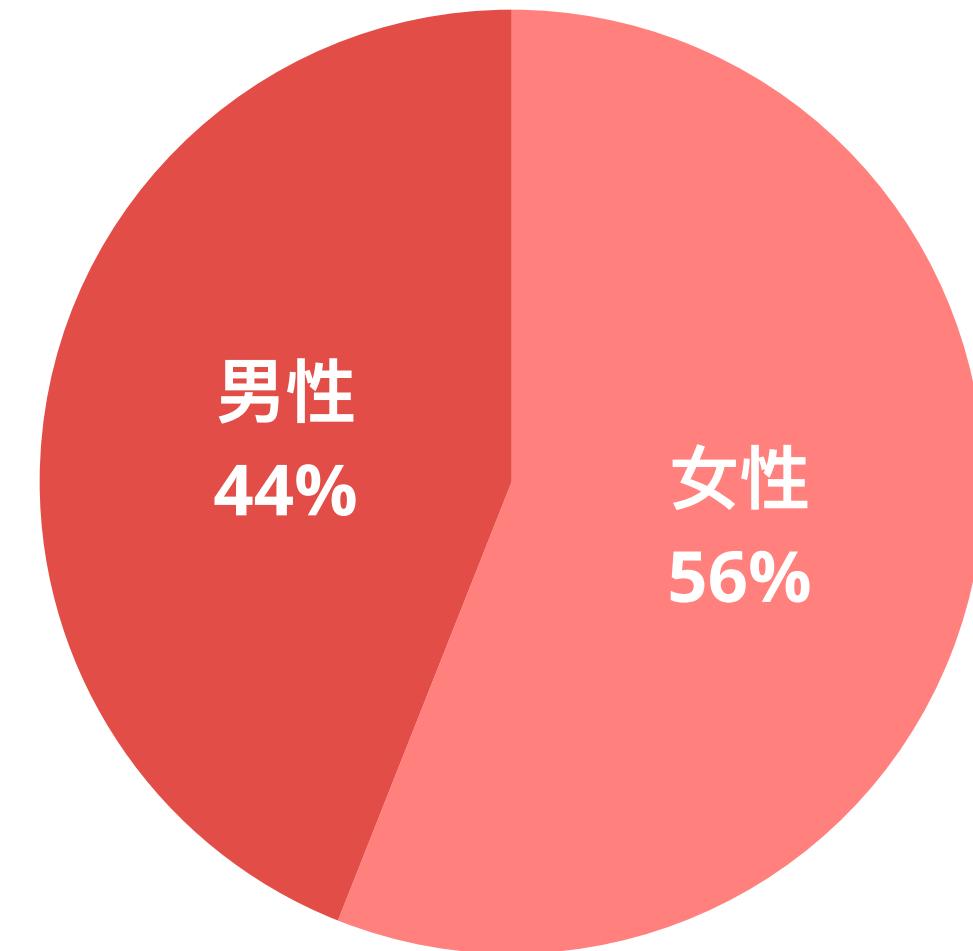
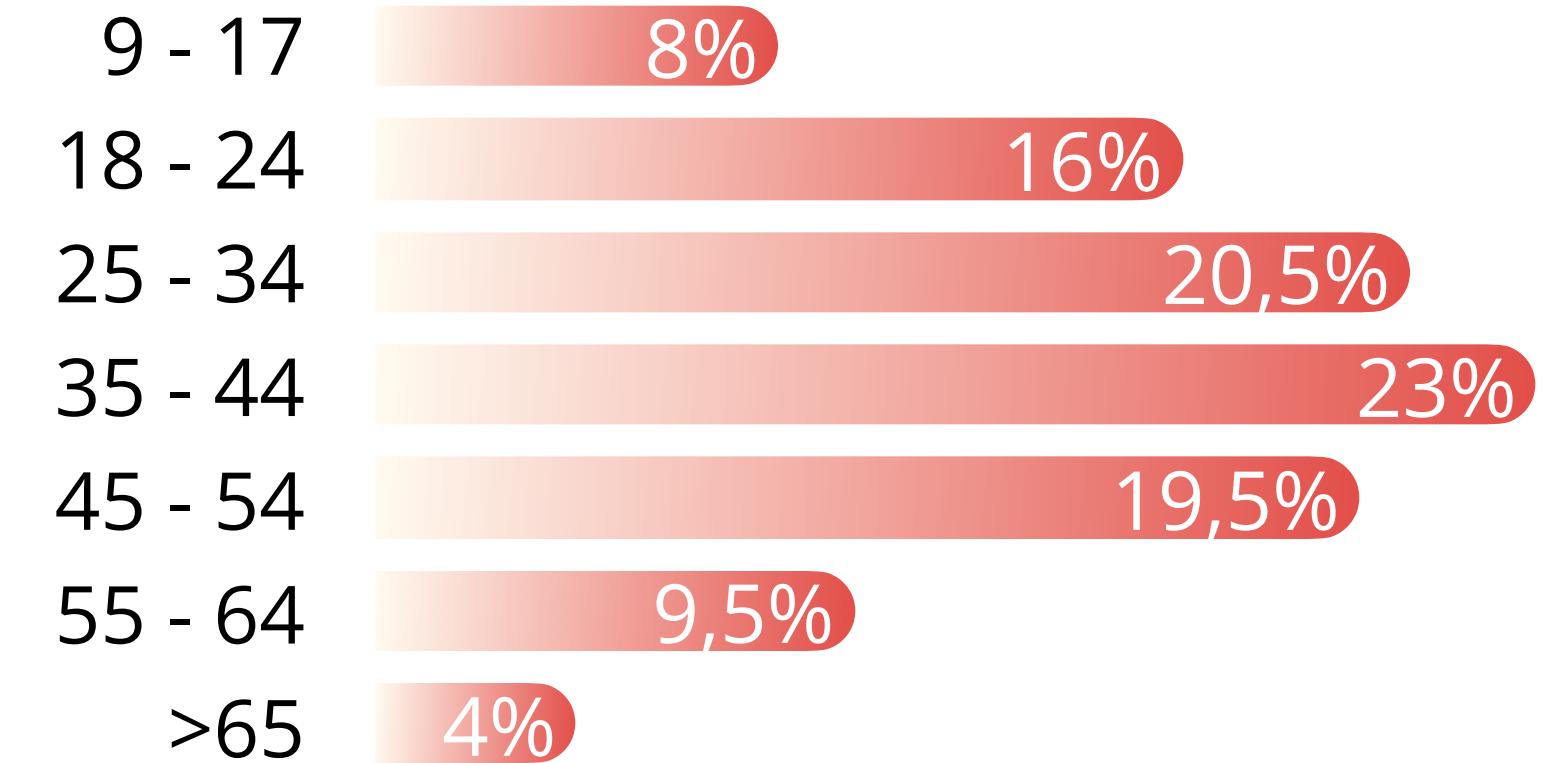
シチリア料理も本イベントの主役のひとつです。伝統的な甘味と塩味の料理をご提供し、カンノ一口、カッサーナ、アランチーナ、「パーネ・エ・パデッレ」、グラニータなどを楽しみいただけます！

「シチリア、日本を抱きしめる」は、異文化交流と日本の多様な側面の発見を目的とした、唯一無二のイベントです。日本文化と伝統、そしてそれに寄り添うシチリア文化について深く学び、議論し、考察する貴重な機会となっています。

このイベントは、熱心な愛好者、専門家、分野の師範、団体、公共機関、企業など、**多様な来場者を対象としており**、彼らが様々なアクティビティや催し、関連企画に積極的に参加できる場を提供します。

第10回記念大会では、2日間で**約5,000人**の来場者を記録いたしました。次回の第11回開催におきましては、さらに多くの皆様にお越しいただけるよう、広報活動とプログラムの拡充に注力し、さらなる集客規模の拡大を目指しております。

来場者プロフィール



イベントとゲスト

過去の開催実績



LA SICILIA ABBRACCIA IL GIAPPONE



Enya Tsukudagawa



Noriko Konishi



Mune Daiko



Tsuneko Seki



Seinosuke Mitsuya



Kaoru Kobayashi



Sayoko Onishi



Kenta Suzuki

イベントとゲスト

過去の開催実績



LA SICILIA ABBRACCIA IL GIAPPONE



Oshin - 映画



能面



舞踏踊り



茶道



雛人形



着物着付け



盆栽



書道

これまでの各回において、私たちはパレルモ市および他の公共機関の後援を受けるという光栄にあずかりました。さらに、ジャパンファウンデーションやローマ日本文化会館といった重要な団体からもご支援をいただき、市の主要な機関や在イタリア日本大使館の代表者をお招きすることができました。また、数多くの文化団体や地域の企業とも連携を築き、本イベントをパートナーやスポンサーとして支えていただいています。

以下に、その一部をご紹介いたします。



JAPAN FOUNDATION
国際交流基金



AMBASCIATA DEL
GIAPPONE

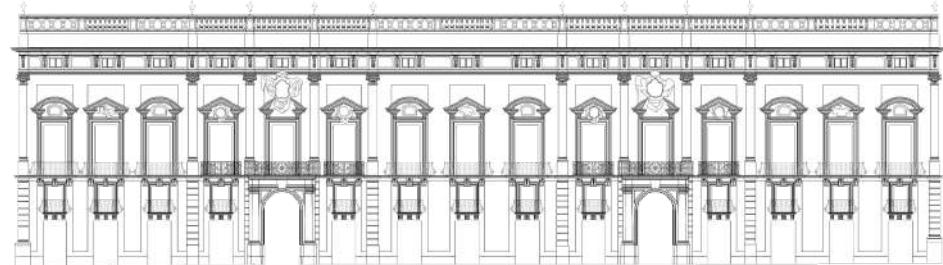


Città di Palermo



**Università
degli Studi
di Palermo**

FONDAZIONE SANT'ELIA



PALERMO



ARTE CULTURA



NEW BUTOH
SCHOOL

NOZ
NUOVE OFFICINE ZISA



i-FEST[®]
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL



mu



Associazione Culturale Sicilia Giappone

協力



Tumminia Luca
Eventi

事務局長

Alessandro Reginella (アレッサンドロ・レジネッラ)

📞 +39 393 450 9783

info@alessandroreginella.it

www.abbraccialgiappone.it